

ГАРАНТИЯ НА ИЗДЕЛИЕ

Настоящая гарантия дает право на бесплатный ремонт изделия или его частей в течение гарантийного срока в соответствии с действующим законодательством.

Модель _____

Дата продажи _____

Срок гарантии _____ 2 года _____

Подпись продавца _____

М.П.

ВЫПОЛНЕНИЕ ГАРАНТИЙНЫХ РАБОТ

Дата	Организация-исполнитель	№ гарантийного акта	Фамилия мастера

АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ:

В Москве:
 Гидросервис Интернешнл
 (495)135-9009, 135-9797



РЕГУЛЯТОР ПОСТОЯННОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ СО ВСТРОЕННЫМ СЕРВОПРИВОДОМ УММ 10-10/150 Т

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

СЕРТИФИКАЦИЯ:

UMM10T RU 230608-4

Unitherm Haustechnik GmbH

Berliner Chaussee 2, D-15749 Mittenwalde,
 Fon: +49(0)33764 25 040, Fax: +49(0)33764 25 041
 Internet: www.unitherm-haustechnik.de

Бюро в Москве: 119 991 Москва, ул. Бардина 6, офис 29,
 тел. +7 495 135 9896, факс +7 495 135 9852
 Интернет: www.unitherm.ru

Общее

Регулятор UMM 10-10/150 Т предназначен для поддержания постоянной температуры в подающей линии отопительной или охлаждающей системы, управляя 3х-4х-ходовым смесителем посредством встроенного сервопривода. Регулятор может быть смонтирован на смеситель Unitherm или других производителей с помощью соответствующих монтажных комплектов. Переключатели DIP позволяют задать направление поворота (вправо или влево), активацию температурного ограничителя подающей линии, режим работы (нагрев или охлаждение). 2 лампочки-индикатора на передней панели показывают текущее рабочее состояние, направление поворота смесителя, ошибки датчика (измеряемая температура выходит за рамки диапазона -5°C – +110°C или измерение отсутствует) и наличие ограничения температуры.

Функционирование

Установка температуры производится на температурном регуляторе (см. рис. 1). Диапазон установки: режим отопления – 20-80°C (заводская установка 50°C), режим охлаждения – 5-25°C (заводская установка 15°C). Подсоединенный на заводе накладной датчик закрепляется на трубе подающей линии после смесителя и измеряет температуру смешанного теплоносителя. Если измеряемая датчиком температура превысит установленное на регуляторе значение, сервоприводу будет послан сигнал “закрыть смеситель”. Если же температура подающей линии упадет ниже установленного на регуляторе значения, сервоприводу будет послан сигнал “открыть смеситель”. Если по какой-либо причине температура в режиме отопления станет выше (в режиме охлаждения – ниже), чем активированное в заводской установке ограничение максимальной температуры, сервопривод принудительно закроет смеситель. Регулирование возобновится лишь после устранения неисправности. Управлять сервоприводом вручную (например, при отсутствии электропитания) можно, надавив на ручку ручной регулировки и повернув ее в необходимом направлении

Индикация

Лампочка	Описание
красная	зеленая
мигает	смеситель полностью закрыт
горит	смеситель закрывается
	мигает
	смеситель полностью открыт
	горит
горит	смеситель открывается
горит	мигает
мигает	обрыв кабеля накладного датчика
мигает	горит
	короткое замыкание наклад. датчика
мигает	мигает
	неисправность регулятора / сервопривода (например, ограничение движения)
горит	горит
	сработал защитный ограничитель температуры, смеситель закрыт

Двухпозиционные переключатели (DIP)

Электронная панель с переключателями DIP доступна после снятия крышки. Расположение и порядок переключателей см. рис 2. Заводская установка — все переключатели 1,2,3 в положении ON, переключатель 4 (нефункциональный) — в положении OFF.

DIP	Назначение	ON	OFF	Заводская установка
1	Направление поворота смесителя	налево = закрыть, направо = открыть	налево = открыть, направо = закрыть	налево = закрыть, направо = открыть
2	Режим работы	отопление	охлаждение	отопление
3	защитный температурный ограничитель	защитный температурный ограничитель активирован: режим отопления +55°C (гистерезис ±2K), режим охлаждения +15°C (гистерезис ±1K).	защитный температурный ограничитель отключен в обоих режимах. Ограничение температуры в режиме отопления +95°C, в режиме охлаждения – отсутствует.	активирован защитный температурный ограничитель режима отопления +55°C
4	Нефункциональный			

Монтаж

Закрепление сервопривода

Закрепление регулятора (сервопривода) на смесителе осуществляется путем вворачивания центрального винта привода, расположенного под ручкой ручной регулировки, в вал смесителя. Чтобы вращательное движение привода корректно передавалось на ось смесителя, на нижней стороне смесителя расположены различные пазы для крепежных штифтов.

ВНИМАНИЕ! Регулятор можно открывать только после отключения электропитания.

Монтаж крышки

Крышка должна надеваться прямо, чтобы все штифты попали в пазы, не перепутайте верх и низ, правую и левую сторону. Проследите, чтобы кабели были правильно выведены в предназначенные для них отверстия. Плотно наденьте крышку и закрепите двумя винтами.

Накладной датчик подающей линии

Место монтажа: на трубе, идущей к приборам отопления на расстоянии около 0,5 м после циркуляционного насоса этого контура. Очистить трубу от краски и ржавчины в месте крепления датчика, нанести на поверхность трубы термопасту. Приложить

датчик к обработанной поверхности трубы и зажать хомутом.

Демонтаж крышки корпуса

Вытянуть вперед регулировочную ручку, отключить электропитание, поставить регулятор температуры в среднее положение (прорезь горизонтально), как показано на рис. 1. Открутить оба крепежных винта и снять крышку.

Ввод в эксплуатацию

Перед вводом в эксплуатацию убедитесь, что переключки установлены правильно. После подключения электропитания сервомотор повернет смеситель в положение “закрыто”, при этом лампочки будут поочередно мигать. Как только смеситель будет полностью закрыт, регулятор начнет работать в соответствии с заданными параметрами.

Технические данные

Номинальное напряжение	230 В~ / 50 Гц
Номинальная мощность	ок. 3,3 ВА
Макс. крутящий момент	10 Нм
Вид / класс защиты	IP 50 / II
Угол поворота	90°
Время поворота на 90°	150 сек.
Накл. датчик под. линии	NTC, тип 3128
диапазон измерений	от -5 до +110°C
Кабель датчика	2 м
Аварийное управление	ручн. регул-ие
Габариты: ШхВхГ, мм	80 x 92 x 76 (80 с регулятором, ручкой)

Принадлежности

ПДУ

Пульт дистанционного управления имеет датчик температуры помещения и термостат, на котором можно задать желаемую температуру помещения. Подсоединение ПДУ (Тип UA FBD, артикул 231 120) к регулятору UMM 10-10/150 Т осуществляется в соответствии с рис. 3



Рис. 1
Регулятор постоянной температуры подающей линии в среднем положении, под ним – лампочки-индикаторы рабочего состояния

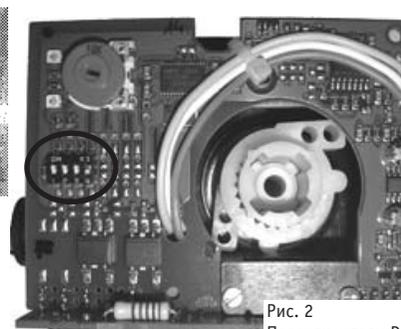


Рис. 2
Переключатели DIP

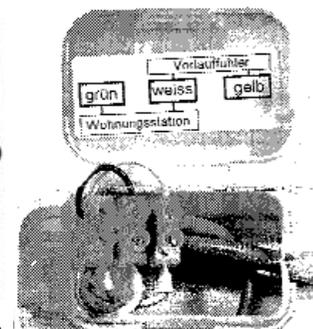


Рис. 3

Монтажные комплекты

Регулятор UMM 10-10/150 Т может быть смонтирован посредством соответствующих монтажных комплектов на смесители следующих производителей.

Тип	Артикул	Подходит для смесителей следующих производителей
UMB 101	230 131	UNITHERM латуны, UNITHERM чугунные насосные группы Uni-Block (...-32-10Nm)
UMB 102	230 132	Holter BR / Kromschroeder G3C+G4C / Ewers GG, KG, RG DN25-32 (DN40-50 10Nm)
UMB 103	230 133	ESBE MG (DN15-32), G+F (DN20-40), Acaso Thermomix DxxS+CxxS (DN15-32) DxxAG+CxxAG (DN20-40) DxxK+CxxK (DN12-28)
UMB 104	230 134	ESBE HG + H (DN 20-DN50) G+F (DN40-80), Acaso H3 + H 4 (DN 25) BS 44
UMB 105	230 135	L&G, L&S VBI (G) 31 (DN20-40) VBF21 (DN40-50 10Nm)
UMB 106	230 136	Honeywell Corona V_A (DN20-32) - (DN40-50 10Nm), Junkers DWM +VWM (DN20-32) - (DN40-50 10Nm)
UMB 107	230 137	PAW 3+4Wege MS -H - Modulheizkreis K 32 -38 (DN 25-25) - Modulheizkreis K 32 -38 (DN 32-50 10Nm)
UMB 110	230 140	Meibes Kompakt Edition 7
UMB 111	230 141	ESBE 3+4-ход. T +TM (DN20-32)
UMB 112	230 142	ESBE BIV (DN20-25) Acaso Thermomix A20G Dn20/A(DN20-32) AxxK (DN12-22)
UMB 113	230 143	Honeywell /Centra 4-ход. ZRK (DN20-40)
UMB 114	230 144	Honeywell /Centra исполнение с муфтой ZR -DR xxxA - DRxxG (DN15-Dn32 10Nm)
UMB 115	230 145	Honeywell /Centra 3-ход. DRU (DN20-25)
UMB 116	230 146	Holter GD+GV (DN40-50 10Nm) - GD+GV (DN15-32)
UMB 117	230 147	Holter GD+GV (DN15-32)
UMB 118	230 148	Mut латуны VMX(DN25)-VM3000(DN25-32)

Vorlaufuhler - датчик подающей линии, Wohnungsstation - дистанц. управление, grun - зеленый, weiss - белый, gelb - желтый